

CURAPROX

HYDROSONIC
EASY

คู่มือการใช้งาน



 SWISS PREMIUM ORAL CARE



CURAPROX

HYDROSONIC
EASY



CURAPROX

ภาษาไทย
หน้า 6

English
see page 12

คำเตือน

- หากคุณเพิ่งได้รับการรักษาโรคหัวใจหรือฟื้นด้วยการผ่าตัด โปรดปรึกษาทันตแพทย์ก่อนใช้แปรงสีฟันไฟฟ้า
- หากคุณพบว่ามึนงงหรือเวียนศีรษะหลังจากใช้อุปกรณ์นี้ โปรดติดต่อทันตแพทย์ของคุณทันที แปรงสีฟันไฟฟ้าสามารถใช้ได้กับเด็กและบุคคลที่มีความบกพร่องทางร่างกาย ระบบประสาท หรือขาดทักษะในการใช้งาน แต่ควรอยู่ภายใต้การควบคุม ดูแลอย่างใกล้ชิดเพื่อความปลอดภัย
- ห้ามให้เด็กใช้งานอุปกรณ์นี้โดยลำพัง การทำความสะอาดหรือซ่อมบำรุง ควรมีผู้ควบคุมดูแล หรือให้คำแนะนำอย่างใกล้ชิด
- ผลิตภัณฑ์นี้เป็นไปตามมาตรฐานความปลอดภัยสำหรับอุปกรณ์แม่เหล็กไฟฟ้า หากคุณใส่รากเทียมหรือเครื่องกระตุ้นไฟฟ้าหัวใจและมีคำถามเกี่ยวกับอุปกรณ์ โปรดติดต่อแพทย์หรือผู้ผลิตรากฟันเทียม หรือเครื่องกระตุ้นไฟฟ้าหัวใจของคุณ

หมายเหตุเพื่อความปลอดภัย

- เพื่อจุดประสงค์ในการชาร์จแบตเตอรี่ใหม่ โปรดใช้ชุดจ่ายไฟแบบถอดได้ที่มาพร้อมกับอุปกรณ์นี้เท่านั้น เครื่องใช้ไฟฟ้านี้มีแบตเตอรี่ที่ไม่สามารถเปลี่ยนทดแทนได้

- ก่อนใช้งานโปรดตรวจสอบว่าแรงดันไฟฟ้าที่ระบุบนอุปกรณ์เป็นไปตามกำลังไฟหลักในพื้นที่ของคุณ
- หากเครื่องชาร์จอุปกรณ์หรือสายเชื่อมต่อเสียหายโปรดหยุดการใช้งาน ห้ามซ่อมแซมด้วยตัวเอง อุปกรณ์นี้ไม่สามารถเปลี่ยนสายไฟได้ หากสายไฟชำรุดต้องเปลี่ยนอุปกรณ์ทั้งหมด การซ่อมแซมต้องได้รับการดูแลโดยเจ้าหน้าที่ของตัวแทนจำหน่ายสินค้าและบริการลูกค้าของเราเท่านั้น
- โปรดเก็บอุปกรณ์ชาร์จให้ห่างจากน้ำและอย่าจุ่มลงในน้ำหรือของเหลวอื่น ๆ
- การทำความสะอาดเครื่องชาร์จ: ถอดสายไฟออกก่อนทำความสะอาดและเชื่อมต่อใหม่เมื่อเครื่องชาร์จแห้งสนิทเท่านั้น อย่าชาร์จอุปกรณ์โดยไม่มีผู้ดูแล

การกำจัดทิ้งที่เป็นมิตรต่อสิ่งแวดล้อม

- ห้ามทิ้งผลิตภัณฑ์นี้ร่วมกับขยะในครัวเรือนตามปกติเมื่อหมดอายุการใช้งาน นำไปที่ศูนย์รีไซเคิลหรือจุดรวบรวมอย่างเป็นทางการ ซึ่งจะชั่งป้องกันสิ่งแวดล้อม
- แบตเตอรี่แบบชาร์จไฟได้ในตัวมีสารที่อาจเป็นอันตรายต่อสิ่งแวดล้อม ดังนั้นโปรดนำอุปกรณ์ที่ใช้แล้วไปที่ศูนย์รีไซเคิลหรือจุดรวบรวมอย่างเป็นทางการ



การกำจัดทิ้งผลิตภัณฑ์นี้เหมาะสมภายในสหภาพยุโรป สัญลักษณ์นี้บ่งชี้ว่าต้องไม่ทิ้งผลิตภัณฑ์นี้ร่วมกับขยะในครัวเรือน อุปกรณ์เก่าประกอบด้วยวัสดุที่สามารถรีไซเคิลได้อย่างมีคุณค่า

ควรรีไซเคิลเพื่อป้องกันอันตรายต่อสิ่งแวดล้อมและต่อสุขภาพจากการกำจัดขยะที่ไม่เหมาะสม ดังนั้นโปรดทิ้งอุปกรณ์เก่าผ่านระบบรวบรวมที่เหมาะสมหรือส่งอุปกรณ์กลับไปยังสถานที่ที่คุณซื้อเพื่อการกำจัดที่เหมาะสม จากนั้นพวกเขาจะตรวจสอบให้แน่ใจว่าอุปกรณ์ถูกรีไซเคิลตามกระบวนการต่อไป

ข้อมูลจำเพาะสำหรับปลั๊ก USB

Adapter Input: 100-240 VAC, 50/60Hz, 0.2A max.

Adapter Output: 5.0 VDC, 600mA

ข้อมูลจำเพาะสำหรับแท่นชาร์จและสาย USB

Input: 5 VDC, 600mA

ข้อมูลจำเพาะสำหรับด้ามจับแปรงสีฟันไฟฟ้า

- แบตเตอรี่: Lithium-Ionen (3.7 VDC, 700mAh)
- ระยะเวลาในการชาร์จแบตเตอรี่ที่เหมาะสมที่สุด: 10 ชั่วโมง
- ระยะเวลาในการทำงานต่อการชาร์จแบตเตอรี่: ประมาณ 60 นาที ซึ่งเทียบเท่ากับ 15 วัน หากคุณแปรงฟันเป็นเวลา 4 นาทีในแต่ละวัน
- อัตราการสั่นของหัวแปรงแบ่งออกเป็น 3 ระดับ:
 - หัวแปรงจะสั่น 44,000 ครั้งต่อนาทีในโหมดเริ่มต้น «start»
 - หัวแปรงจะสั่น 64,000 ครั้งต่อนาทีในโหมดทำความสะอาด «clean»
 - หัวแปรงจะสั่น 84,000 ครั้งต่อนาทีในโหมดรอยยิ้มมั่นใจ «smile»
- แบ่งพื้นที่ภายในช่องปากเป็น 4 ส่วน ใช้เวลาในการแปรงฟันแต่ละพื้นที่อย่างน้อย 30 วินาที
- เวลาที่ควรใช้ในการแปรงฟัน: อย่างน้อย 2 นาที
- เวลาปิดอุปกรณ์อัตโนมัติ: หลังเปิดใช้งานเกิน 4 นาที



อุปกรณ์เสริมภายในกล่อง:

1× ด้ามแปรงสีฟันไฟฟ้ารุ่น «Hydrosonic easy»

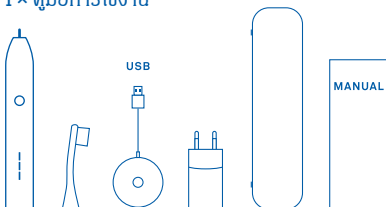
1× หัวแปรงรุ่น «sensitive»

1× แท่นชาร์จ พร้อมสาย USB

1× หัวแปลง USB

1× กล่องพกพา

1× คู่มือการใช้งาน



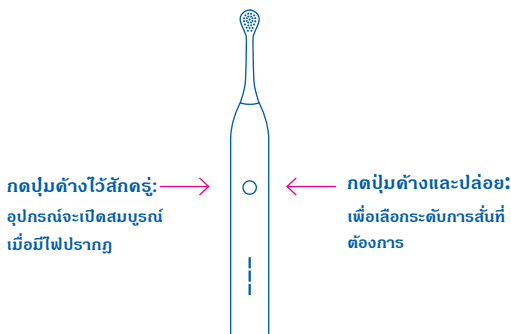
การเริ่มต้นใช้งาน

1. ประกอบหัวแปรงเข้ากับด้ามแปรง

คำเตือน: ห้ามงอ หรือบิด

2. การเปิดอุปกรณ์

กดปุ่มค้างไว้สักครู่



3. การเลือกโหมดต่าง ๆ

กดปุ่มค้างไว้ อุปกรณ์จะทำการเปลี่ยนโหมดโดยไล่ระดับตั้งแต่

โหมดเริ่มต้น «start», โหมดความสะอาด «clean», โหมดรอยยิ้มมันใจ «smile» และให้ปล่อยปุ่มเมื่อได้ระดับที่ต้องการ



4. วิธีการแปรงฟัน

ค่อย ๆ เคลื่อนแปรงทำความสะอาดฟันทีละซี่อย่างแผ่วเบา ไม่ต้องออกแรง
กดขณะแปรง

5. ใช้เวลาแปรงฟัน 2 นาที

แบ่งพื้นที่การทำทำความสะอาดเป็น 4 ส่วน เริ่มต้นจากด้านบนนอกฟันบน
ด้านในฟันบน ด้านนอกฟันล่าง ด้านในฟันล่าง ใช้เวลาแปรงฟันในแต่ละ
ส่วนอย่างน้อย 30 วินาที โดยแปรงสีฟันไฮโดรโซนิคจะมีการหยุดทำงาน
ชั่วคราว ประมาณ 0.2 วินาที เพื่อแจ้งเตือนให้คุณทราบว่าครบ 30
วินาทีแล้ว ให้เปลี่ยนพื้นที่ในการแปรงฟัน

- เมื่อเวลาผ่านไปครบ 2 นาที อุปกรณ์จะหยุดทำงาน เพื่อให้คุณทราบว่า
คุณได้แปรงฟันครบ 2 นาที ซึ่งเป็นระยะเวลาขั้นต่ำที่ทันตแพทย์แนะนำ
หลังจากมีการใช้งานเกิน 4 นาที อุปกรณ์จะปิดการทำงานโดยอัตโนมัติ

6. การปิดอุปกรณ์

กดปุ่มค้างไว้สักครู่ เพื่อปิดอุปกรณ์ ระบบจะบันทึกโหมดจากใช้งานล่าสุด
ของคุณไว้ สำหรับการใช้งานในครั้งถัดไป

ส่วนงานบริการลูกค้า

เงื่อนไขการรับประกัน

บริษัท ดูราเด้น (ประเทศไทย) จำกัด ให้การรับประกันความเสียหายที่เกิดจากข้อบกพร่องของตัวสินค้าเอง หรือจากการทำงานผิดปกติของอุปกรณ์ หรือชำรุดจากการผลิต เป็นระยะเวลา 2 ปี นับจากวันที่ซื้อสินค้า

ในการใช้สิทธิ์การรับประกันจะต้องแสดงหลักฐานการซื้อสินค้าทุกครั้ง การรับประกันนี้จะสิ้นสุดลงทันที หากพบว่าอุปกรณ์ถูกดัดแปลงหรือเปลี่ยนแปลงสภาพจากเดิม

ข้อยกเว้นการรับประกัน

การรับประกันจะไม่ครอบคลุมในกรณีดังต่อไปนี้

- การชำรุดบกพร่องที่เกิดจากการเสื่อมสภาพตามอายุการใช้งานปกติ
- ความเสียหายที่เกิดจากการดูแลรักษาอุปกรณ์ที่ผิดวิธี
- ความเสียหายที่เกิดจากการใช้งานอุปกรณ์ ที่นอกเหนือจากคำแนะนำในคู่มือการใช้งานอุปกรณ์
- ความเสียหายที่เกิดจากการซ่อมแซมที่ไม่ได้ดำเนินการโดยบริษัท ดูราเด้น (ประเทศไทย) จำกัด

การแจ้งใช้สิทธิ์รับประกันสินค้า

สามารถติดต่อกับทางบริษัท ดูราเด้น (ประเทศไทย) จำกัด ได้ในช่องทางต่อไปนี้

- ตัวแทนจำหน่ายสินค้ากับบริษัท ดูราเด้น (ประเทศไทย) จำกัด
- เว็บไซต์ www.curaprox.co.th
- ช่องทางออนไลน์ facebook, Instagram, Line: CuraproxTH



สแกนเพื่อสอบถาม
ข้อมูลเพิ่มเติม

เรียนรู้วิธีการใช้แปรงสีฟัน 'HYDROSONIC EASY' อย่างถูกต้องผ่านคลิป

CURAPROX.CO.TH



วิธีการใช้งาน

Warning

If you've recently had surgery on your teeth or gums, consult your dentist before using the 'Hydrosonic easy'. If you experience excessive bleeding after using this device, please contact your dentist immediately. This toothbrush can be used by children and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Children shall not play with the appliance. The 'Hydrosonic easy' complies with safety standards for electromagnetic devices. If you wear an implant or pacemaker and have questions about the device, please contact your doctor or the manufacturer of your implant or pacemaker.

Safety note

Warning: For the purposes of recharging the battery, only use the detachable supply unit provided with this appliance. This appliance contains batteries that are non-replaceable. Before using, please check that the voltage stated on the device complies with your local mains voltage. If the Hydrosonic charger or connecting cable is damaged, please do not use or attempt to repair it yourself. The power cord cannot be replaced. If the cord is damaged, the entire device must be replaced. All repairs must be handled by a

dealer or our customer service. Keep the charger away from water, and do not immerse in water or other liquids. Cleaning the charger: Disconnect from the mains before cleaning and reconnect only once the charger is completely dry. Never charge the device unattended.

Environmentally friendly disposal

Do not dispose of this product with normal household waste at the end of its service life. Take it to a recycling centre or official collection point. This helps protect the environment. The integrated rechargeable battery contains substances that may endanger the environment. So please take the used handset to an official recycling centre or collection point.



Proper disposal of this product

Within the EU, this symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste. Old appliances contain valuable recyclable materials. They should be recycled in order to prevent harm to the environment or human health through improper waste disposal. Therefore, please dispose of old devices through a proper collection system, or send the device back to where you purchased it for proper disposal. They will then ensure that the device is recycled accordingly.

Technical data for USB plug

Adapter input: 100-240 VAC, 50/60Hz, 0.2A max.

Adapter output: 5.0 VDC, 600mA

Technical data for charging station with USB cable

Input: 5.0 VDC, 600mA

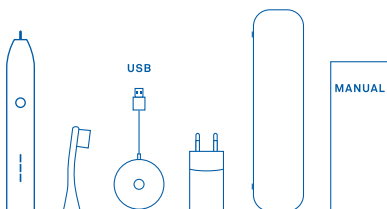
Technical data for handset

- Battery: lithium-ion (3.7 VDC, 700mAh)
- Charge the 'Hydrosonic easy' completely before first use. Optimal battery charging time: 10 hours
- Operating time per battery charge: approx. 60 minutes. This is equivalent to 15 days if you brush your teeth for four minutes each day.
- Brushing movements per minute: mode «start» 44'000, mode «clean» 64'000, mode «smile» 84'000.
- Quadrant timer: 30 seconds
- Brushing timer: two minutes
- Automatic switch-off: after four minutes



Contents

- 1 × 'Hydrosonic easy'
- 1 × 'sensitive' brush head
- 1 × charger with USB cable
- 1 × USB plug
- 1 × travel case
- 1 × instruction manual



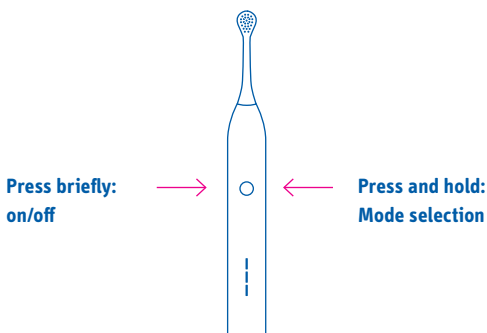
QUICK START

1. Attach brush head

Caution: Do not bend.

2. Switch on

Press button briefly.



3. Mode selection

Press the button and hold it down to switch to the next mode: from «start» to «clean» to «smile». When you reach the desired mode, release the button.



4. Brushing your teeth

Clean from tooth to tooth, fully relaxed; let the bristles do the work; keep the brush as still as possible, pressing down only slightly, or ideally not at all.

5. Two-minute timer with 30-second interval

- After 30 seconds, three short, consecutive pauses of 0.2 seconds each will indicate that it's time to move to a different quadrant in your mouth.
- A long interruption indicates that two minutes have passed. After four minutes, the 'Hydrosonic easy' turns off automatically.

6. Switch off

Press button briefly, and the mode you used last will be saved for next time.

CUSTOMER SERVICE

Guarantee terms

Curaden AG provides guarantee for material, function and manufacturing defects for two years from the date of purchase. This may be carried out by way of repair work or a replacement device. In order for a guarantee claim to be made, the original purchase receipt must be submitted. Keep your receipt as proof of purchase. The guarantee shall expire if the device is subject to interference or changes to its original state.

Guarantee exclusions

In the following cases, Curaden AG shall not provide guarantee services: Wear and tear of the device or parts of the device due to normal use, or if the device was not used, not properly maintained, or if the safety instructions provided with the device were not observed.

Repairs may only be carried out by service partners authorised by Curaden AG.

Service

In order to make a guarantee claim, send the device and original receipt to our official Curaprox representative or contact us via online channel:

- www.curaprox.co.th
- facebook, Instagram, Line: CuraproxTH



More information

HOW TO BRUSH YOUR TEETH WITH YOUR 'HYDROSONIC EASY':

CURAPROX.CO.TH



HOW TO USE

YES, EASY.



Curaden (Thailand)

www.curaprox.co.th



CuraproxTH

curaden

better health for you